



08/09

iPROBE CARBON



..... электронный лавинный щуп



ДОРОГОЙ КОЛЛЕГА АЛЬПИНИСТ / ЛЫЖНИК!

Мы рады, что вы выбрали для покупки электронный лавинный щуп PIEPS iPROBE! Он разработан для более точного определения местонахождения засыпанного пострадавшего, которое было предварительно найдено с помощью лавинного датчика. Вместе с лавинным датчиком и лавинной лопатой он относится к рекомендуемому стандартному набору снаряжения, который должны иметь ски-туристы, фрирайдеры и горные спасатели! Электронный щуп PIEPS iPROBE в сочетании с лавинным датчиком PIEPS DSP или PIEPS Freeride и лопатой PIEPS создают уникальную систему PIEPS для обеспечения безопасности, которая поможет максимально быстро найти пострадавшего.

Полное понимание как предотвратить сход лавины так же важно, как и постоянная практика поиска. Если пострадало несколько человек и у них лавинные датчики не PIEPS DSP и PIEPS Freeride, мы рекомендуем использовать, практиковать и применять основные поисковые стратегии и методы.

- 1 Ручка щупа iPROBE
- 2 Визуальный индикатор начинает мигать при приближении к каждому лавинному датчику.
- 3 Звуковой индикатор начинает подавать звуковой сигнал при приближении к каждому лавинному датчику. При приближении к датчику ближе, чем на 50 см, звуковой сигнал будет непрерывным.
- 4 Кнопка MARK (ПОМЕТКА): Деактивация/активация датчика с помощью лавинного щупа.
- 5 Быстро закрывающийся фиксатор для быстрой сборки щупа.
- 6 Прочные составные части щупа сделаны из невероятно легкого и высококачественного карбонового волокна. Компактно складываются с помощью круговой стропы с липучкой.
- 7 Покрытие, защищающее от проскальзывания, даже когда вы работаете в зимних перчатках.
- 8 Нанесенная на поверхность сантиметровая градуировка для определения глубины, на которой находится пострадавший и для обследования снежных слоев.
- 9 Наконечник щупа с интегрированной электроникой – определяет все типы лавинных датчиков.



ФУНКЦИИ ЩУПА

После того, как вы с помощью лавинного датчика определили место, где находится пострадавший:

■ Просто поверните основной переключатель вашего iPROBE на "ON" (ВКЛ). Щуп проведет быструю самопроверку > 1. Потом зажжется светодиодный индикатор и будет подан продолжительный звуковой сигнал > 2. Каждые 2 секунды будет подаваться щелкающий звук, показывающий, что устройство готово к использованию – теперь вы можете приступать к работе со щупом. Втыкайте щуп перпендикулярно снежной поверхности.

■ Серия из 8 быстрых звуковых сигналов сразу после включения и самопроверки говорит о том, что батарейка разряжена. Если при самопроверке будут выявлены ошибки, то устройство будет постоянно передавать серии быстрых звуковых сигналов.

■ Механическая длина щупа: 2,20 м; полная длина щупа: макс. 4 м (механическая + электронная).

■ Визуальная и звуковая индикация зависит от расстояния, на котором находится наконечник щупа и передающий датчик пострадавшего: при расстоянии > 2 м: нет показаний, каждые 2 сек. подается щелкающий звук, показывающий, что устройство находится в рабочем режиме. При приближении меньше, чем на 2 м: визуальная и звуковая индикация соответствует получаемому сигналу. Как только щуп приближается на расстояние меньше 50 см к передающему датчику, продолжительный звук ("Пиинииииииип") и непрерывное свечение оптического индикатора оповестят, что цель найдена! **Щуп определяет все передающие датчики, которые работают в соответствии со стандартами.**

Не двигайте принимающий датчик. Оставьте щуп воткнутым. Деактивируйте передающий датчик с помощью iPROBE (кнопка "Mark"): Пип-Пип-Пип-Пип-Пип - - - Пип-Пип-Пип-Пип-Пип. Если передающий датчик полностью совместим с PIEPS iPROBE, его передаваемый сигнал будет временно отключен и первый пострадавший исчезнет с экрана принимающего датчика. В этом случае лавинные датчики, такие как PIEPS DSP и PIEPS Freeride, автоматически направят вас к следующему сильному сигналу (засыпанному пострадавшему). Если вы будете держать нажатой кнопку "Mark" более 2 сек. или вытащите щуп на расстояние больше 50 см, датчик снова начнет передавать сигнал.

Лавинные датчики, совместимые с iPROBE: PIEPS DSP выпуска 5.0 (или выше), PIEPS FREERIDE

ЧТО ДЕЛАТЬ ПРИ НЕСЧАСТНОМ СЛУЧАЕ

У пострадавшего больше шансов быть спасенным, если его будет искать максимально возможное количество человек из группы, которые не пострадали, при этом работать надо эффективно и одной командой. В экстренной ситуации вам нужно помнить ключевые моменты: **НЕ ПАНИКУЙТЕ, ОЦЕНИТЕ ПОЛОЖЕНИЕ, ПОДНИМИТЕ ТРЕВОГУ!**

- (1) Определите размер лавины и место, где жертву сбила лавина:** Сколько пострадавших засыпало? Сколько человек готовы принять участие в спасательной операции? Наиболее опытный человек должен возглавить поисковые работы - посмотрите PIEPS DVD «Накрыло лавиной – что делать?»
- (2) Позвоните в спасательную службу:** Наберите 112 (в Европе), постарайтесь это сделать без потери времени.
- (3) Определите место поиска:** Где наиболее вероятно могут находиться пострадавшие?
- (4) Поиск на поверхности:** Внимательно осмотрите лавинный конус, попытайтесь услышать какие-нибудь звуки, издаваемые пострадавшим.
- (5) Поиск с помощью лавинного датчика:** Выключите все датчики, не имеющие функцию поиска.
- (6) После обнаружения пострадавшего на глубине:** Не двигайте принимающий датчик. Оставьте шуп воткнутым. Деактивируйте лавинный датчик с помощью шупа iPROBE ("Mark").
- (7) Копайте:** Начинайте копать на расстоянии от шупа равном глубине, на которой находится пострадавший. Окапывайте большую площадь. Ищите полость в снегу, созданную дыханием пострадавшего.
- (8) Спасение и первая помощь:** Очистите от снега лицо и дыхательные пути. Защитите пострадавшего от холода.

ВАЖНО! Следите за тем, чтобы в непосредственной близости от места поиска не было электронных устройств (например, мобильных телефонов, радиоприемников), а также крупных металлических предметов. Основные правила поведения в экстренных ситуациях должны исполняться в соответствии с описаниями в специальных изданиях и материалах с обучающих курсов.

НЕСКОЛЬКО ПОСТРАДАВШИХ

**ОБЛЕГЧИТЬ ПОИСК
ПОМОЖЕТ СИСТЕМА
ОБЕСПЕЧЕНИЯ
БЕЗОПАСНОСТИ
PIEPS:**

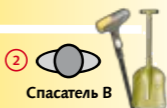


Ситуация: 2 пострадавших имеют передающий датчики, совместимые с PIEPS iPROBE (PIEPS FREERIDE и PIEPS DSP 5.0). Два спасателя экипированы системой обеспечения безопасности PIEPS: спасатель А имеет датчик PIEPS DSP 5.0, электронный щуп PIEPS iPROBE, лопату PIEPS PRO. Спасатель Б имеет PIEPS FREERIDE, электронный щуп PIEPS iPROBE, лопату PIEPS PRO.

Оба спасателя быстро готовятся (см. "ЧТО ДЕЛАТЬ ПРИ НЕСЧАСТНОМ СЛУЧАЕ") и начинают поиск в соответствии со схемой.

- (1)** Спасатель А первым получает сигнал и начинает двигаться к пострадавшему А.
- (2)** Спасатель В достает лопату PIEPS PRO и электронный щуп PIEPS iPROBE из специального отделения для лавинного снаряжения в рюкзаке PIEPS MYOTIS. Спасатель В быстро подготовился к работе и торопится к спасателю А.
- (3)** После успешного нахождения места, где находится пострадавший, с помощью 3-антенного датчика PIEPS DSP (показывает только один максимум), спасатель А начинает поиск с помощью электронного щупа PIEPS iPROBE. Продолжительный акустический и световой сигналы iPROBE указывают, что цель найдена (<50 см до цели). Потом спасатель А нажимает кнопку MARK и деактивирует передачу датчика (если датчик совместим с PIEPS iPROBE) пострадавшего А.
- (4)** Автоматически дисплей датчика спасателя А укажет направление к следующему засыпанному пострадавшему. На дисплее отображается символ "только 1 пострадавший".
- (5)** В то время как спасатель А берет щуп у спасателя В и следует в направлении к следующему пострадавшему В, спасатель В начинает откапывать и вытаскивать из-под снега пострадавшего А.
- (6)** Спасатель А торопится к пострадавшему В. После обнаружения места он начинает искать пострадавшего с помощью щупа. PIEPS iPROBE указывает, что пострадавший найден. Спасатель мгновенно начинает откапывать и вытаскивать из-под снега пострадавшего.

Спасатели максимально быстро обнаружили первый сигнал с помощью PIEPS DSP, имеющего круговую поисковую зону, определили точное место с помощью системы из трех антенн, обнаружили цель с помощью щупа PIEPS iPROBE, быстро и легко откопали пострадавших, используя лопату PIEPS PRO.



PIEPS напоминает –
при несчастном случае
важна каждая секунда!



iPROBE



Пострадавший А ③

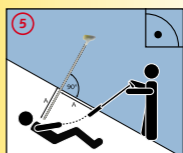


Пострадавший В ④

iPROBE



Пострадавший В ⑥



ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

ОСНОВНЫЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ	
Наименование устройства:	PIEPS iPROBE
Устройство:	Электронный лавинный щуп с высококачественными карбоновыми сегментами
Получаемая частота:	457 кГц (внутр. стандартная частота)
Источник питания:	1 батарейка, щелочная (AA), LR6, 1,5В
Срок службы батарейки:	мин. 250 ч
Указание цели:	ориент. 2 м
Точное указание цели:	от 0 до 50 см
Температурный диапазон:	от -20°C до +45°C
Вес:	ориент. 340 г (включая батарейку)
Длина щупа:	220 см (механическая)
Полная длина щупа:	Ориент. 4 м (механическая + электронная)



ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ: • Производитель дает гарантию на данное устройство от дефектов материала и конструктивных погрешностей на два года с момента покупки. • Данная гарантия не покрывает ущерб, который может возникнуть в результате неправильного использования, падения или демонтажа устройства неуполномоченными лицами. • При нанесении ущерба устройству все гарантийные обязательства снимаются. • Гарантийные рекламации следует предоставлять – вместе с квитанцией о покупке – в соответствующую торговую компанию или напрямую в PIEPS.

СЕРТИФИКАТ: Внимание: Любые изменения или модификация, не одобренные производителем, который несет ответственность за соответствие техническим условиям, могут лишить владельца возможности пользоваться устройством. Европа: производитель: PIEPS GmbH; страна изготовитель: Австрия; тип устройства: PIEPS iPROBE; Канада: IC: 310; США: FCC ID: REMIPROBE01, данное устройство удовлетворяет требованиям Параграфа 15 положения Федеральной комиссии связи (США). Деятельность устройства подчинена следующим двум условиям: 1) Данное устройство не производит вредные помехи, и 2) данное устройство принимает все получаемые помехи, включая те, которые могут стать причиной ложных показаний.

СООТВЕТСТВИЕ: PIEPS GmbH заявляет этим, что изделие PIEPS iPROBE соответствует всем требованиям и предписаниям директивы 1999/5/EC! Заявление о соответствии можно загрузить с http://www.pieps.com/certification_pieps.pdf.

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ, ДИСТРИБЬЮТОР И УСЛУГИ:

PIEPS GmbH, Parkring 4, 8403 Lebring, Austria, www.pieps.com

Оптовые закупки в России:

Альпайн Трейд, 105037, Москва, ул. Первомайская, д. 18,
тел. +7 (495) 225 73 43, e-mail: eroschupkina@alpine-trade.ru



www.pieps.com

PREMIUM ALPINE PERFORMANCE



ПРОИЗВОДИТЕЛЬ, ДИСТРИБЬЮТОР И УСЛУГИ

PIEPS GmbH, Parkring 4, 8403 Lebring, Austria
www.pieps.com, e-mail: office@pieps.com